

# DICAS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

**Para limpeza, use somente um pano úmido**



*For cleaning, use only a damp cloth*

*Para limpeza, utilice únicamente un paño húmedo*

**Não molhar, expor à água e umidade**



*Do not get wet, expose to water and moisture*

*No moje, exponga a agua y la humedad.*

**Não usar produtos químicos ou abrasivos (sabão, álcool, água sanitária)**



*Do not use chemicals or abrasives (soap, alcohol, bleach)*

*No utilice productos químicos ni abrasivos (jabón, alcohol, lejía)*

**Não expor à maresia**



*Do not expose to sea air*

*no exponer al aire del mar*

**Não expor à luz solar direta**

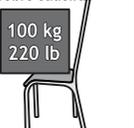


*Do not expose to direct sunlight*

*No exponga a la luz solar directa*

**Peso máximo sobre cadeiras**

100 kg  
220 lb



*Max weight on chairs*

*Peso máximo en sillas*

**Não reclinar**



*Do not recline*

*No recuestar*

**Não pisar/subir**



*Do not step/climb*

*No pise/suba*

**Não sentar/subir**



*Do not sit down/climb*

*No sentarse / trepar*

**Não arrastar/empurrar**

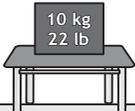


*Do not drag/push*

*No arrastrar/empujar*

**Peso máximo sobre mesas**

10 kg  
22 lb



*Max weight on tables*

*Peso máximo en mesas*

**Para conservação, aplicar cera automotiva ou vaselina líquida nas peças metálicas**  
*For high durability, spread automotive wax or vaseline in the metallic parts*

**Para conservación, aplicar cera para autos o vaselina líquida en piezas metálicas**

**Caso necessário, reaperte os parafusos**  
*If necessary, refasten screws*

**Si necesario, vuelva a apretar los tornillos**

**“PRODUTO DESTINADO A USO RESIDENCIAL E PARA ADULTOS, NÃO DEIXAR CRIANÇAS SOZINHAS PRÓXIMAS AOS PRODUTOS, POIS ELAS PODEM SUBIR, CAIR OU SE MACHUCAR”.**  
*DESIGNED FOR USE OF ADULTS AND AT HOME. DO NOT LET CHILDREN ALONE AND CLOSE TO PRODUCTS, BECAUSE THEY CAN CLIMB, FALL OR HURT THEMSELVES.*

**Producto destinado a uso residencial y para adultos. No deje a los niños solos cerca del producto, ya que pueden trepar, caer o lesionarse.**

**TAMPÓS DE VIDRO E MADEIRA (MDP-MDF BP) PODEM DANIFICAR SE FICAREM EM CONTATO DIRETO COM OBJETOS MUITO QUENTES.**  
*GLASS AND WOODEN TOPS (MDP-MDF LP MELANINE) MAY DAMAGE IF IN DIRECT CONTACT WITH HOT OBJECTS.*

**Los tableros de vidrio y madera (MDP / MDF BP) pueden dañarse si entran en contacto directo con objetos muy calientes.**

**EVITAR EXPOSIÇÃO À MARESIA E LOCAIS MUITO ÚMIDOS.**  
*AVOID EXPOSURE TO CORROSIVE SEA AIR.*

**Evite la exposición al aire del mar y sitios muy húmedos.**

**ÚLTIMA REVISÃO: OUT-2022**

**MODELO: 130037 PRODUTO: 137MD**



Móveis  
Muebles  
Furniture

*Desde 1969 a escolha inteligente!*

CIPLAFE COM. IND. MOVEIS LTDA.  
AV LUIZ BRAMBATTI, 62 - CEP 15612-480  
FERNANDÓPOLIS - SP - BRASIL  
TEL: +55 17 3465 6060  
CNPJ: 47.841.911/0001-05  
IE: 304.006.414.119  
www.ciplafe.com.br

**PREZADO MONTADOR, GENTILEZA ENTREGAR ESTE CERTIFICADO AO CLIENTE**

**PARABÉNS! VOCÊ ACABA DE ADQUIRIR UM PRODUTO DE ALTA QUALIDADE!**  
**ENTRETANTO, ALGUNS CUIDADOS SÃO NECESSÁRIOS PARA MAIOR DURABILIDADE E USO CORRETO.**  
**LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INFORMAÇÕES E CUIDADOS ANTES DE INICIAR A MONTAGEM E UTILIZAR O PRODUTO. CONFIRA O VÍDEO DE MONTAGEM NA INTERNET**

## CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO  
130037  
PRODUTO  
137MD

### PRAZO

Todos os produtos fabricados pela Ciplafe possuem 3 meses de garantia contra defeitos de fabricação, conforme (Código de Defesa do Consumidor). Ressaltar-se que, seguindo a Lei 8078/90 (Código de Defesa do Consumidor), esta garantia oferecida ao produto é exclusivamente contra defeitos de fabricação.

### COMO SOLICITAR

Para solicitar a análise e conseqüente o atendimento da garantia, é necessário contatar diretamente a loja/varejista onde o produto foi adquirido e apresentar a nota fiscal de venda. A loja/varejista será o responsável por analisar as condições e validade da garantia especificadas neste certificado, assim como efetuar a substituição do produto ou seus componentes danificados.

### LIMITAÇÕES

A loja/varejista reserva-se o direito de negar o atendimento da garantia, caso seja constatado danos causados por:

- maus tratos, acidentes ou uso incorreto e inadequado.
  - peso superior ao recomendado.
  - produtos de limpeza inadequados.
  - montagem e instalação incorretas.
  - inundações, incêndios, chuvas e outros agentes externos.
  - contato freqüente com a água.
  - exposição freqüente à luz solar.
- utilização em locais beira-mar ou muito úmidos

Também não se estende ao fabricante do produto qualquer ressarcimento de prejuízos, perdas, danos ou lucros cessantes decorrentes da não montagem ou não utilização correta do produto por responsabilidade do cliente.

A CIPLAFE também não é responsável por qualquer GARANTIA ESTENDIDA ou ADICIONAL que o cliente tenha adquirido diretamente de lojistas ou seguradoras e que lhe ofereça qualquer cobertura ou prazo adicional após o prazo informado neste certificado.

A montagem da base CIPLAFE com tampo de outro fabricante ou a montagem do tampo CIPLAFE com base de outro fabricante representa risco à segurança do produto e causará a perda da garantia do produto.  
*Assembling the CIPLAFE base with a top from a different manufacturer or assembling the CIPLAFE top with a base from a different manufacturer represents a risk to product safety and implies the loss of warranty product.*

Em caso de dificuldades de atendimento, contate diretamente a empresa em [www.ciplafe.com.br](http://www.ciplafe.com.br) ou no telefone 17 3465 6060 e zap 17 99108 0912

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A MONTAGEM.  
A MONTAGEM DEVE SER FEITA EM UMA SUPERFÍCIE LIMPA E PLANA.  
ACONSELHA-SE UTILIZAR A PRÓPRIA EMBALAGEM PARA FERRAR O CHÃO  
E NÃO DANIFICAR O PRODUTO.  
OS PARAFUSOS DEVEM SER REAPERTADOS PERIODICAMENTE.  
EVITAR BATIDAS E CONTATOS COM OBJETOS CORTANTES.

**BASE MESA X 1.1/4" QUADRADA C/ TAMPO DE BP 0,68M X 0,68M OLIVIA - COD. 137MD**

**TABLE BASE X 1.1/4" SQUARE WITH LP MELANINE 0,68M X 0,68M OLIVIA - COD. 137MD**

ASSISTA O VÍDEO DE MONTAGEM EM:  
WATCH ASSEMBLING VIDEO AT:



[www.ciplafe.com.br/videos](http://www.ciplafe.com.br/videos)



ESCALA APROXIMADA DAS PEÇAS 1:15  
PIECES ESTIMATED MEASURES

## PEÇAS PARA 1 MESA / PIECES FOR 1 TABLE

<p><b>PEÇA-01</b></p>	2 un	pé metálico branco p/ base 137MD white metallic leg for 137MD base	cod PBAS0030
		pé metálico craqueado preto p/ base 137MD texture metallic black leg for 137MD base	cod PBAS0031
<p><b>PEÇA-02</b></p>	1 un	tampo BP carvalho montreal 0,68m x 0,68m x 15mm top BP montreal oak 0,68m x 0,68m x 15mm	cod 9516CMCM

## ACESSÓRIOS PARA 1 MESA / ACCESSORIES FOR 1 TABLE

<p><b>ACES-A</b></p>	4 un	ponteira angular 1.1/4" branca white angular plastic protection 1.1/4"	cod 240019
		ponteira angular 1.1/4" preta black angular plastic protection 1.1/4"	cod 240020
<p><b>ACES-B</b></p>	4 un	ponteira angular 1.1/4" branca com furo white angular plastic protection 1.1/4" with hole	cod 240077
		ponteira angular 1.1/4" preta com furo black angular plastic protection 1.1/4" with hole	cod 240078
<p><b>ACES-C</b></p>	4 un	paraf. atar. cab. ch. phs 4,5mm x 25mm zinc. philips flat head screw 4,5mm x 25mm zinc.	cod 190002

ESCALA APROXIMADA DOS ACESSÓRIOS 1:2  
ACCESSORIES ESTIMATED MEASURES

MODELO: 130037  
PRODUTO: 137MD

ÚLTIMA REVISÃO: OUT-2022



Desde 1969 a escolha inteligente!  
Desde 1969 la opción inteligente!  
Since 1969 the smart choice!

CIPLAFE COM. IND. MOVEIS LTDA.  
AV LUIZ BRAMBATTI, 62 - CEP 15612-480  
FERNANDÓPOLIS - SP - BRASIL  
TEL: +55 17 3465 6060  
CNPJ: 47.841.911/0001-05  
IE: 304.006.414.119



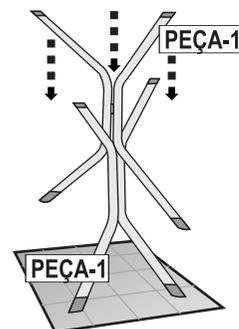
[www.ciplafe.com.br](http://www.ciplafe.com.br)

RECURSOS PARA MONTAGEM  
ASSEMBLING RESOURCES



## PASSO 1 / STEP 1

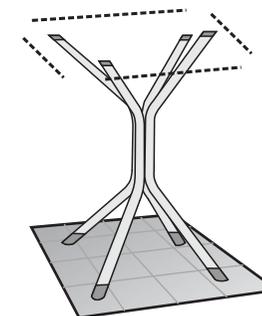
- Encaixe as duas peças (PEÇA - 1) da estrutura da base, uma dentro da outra.



- Fit the two pieces of frame (PIECE - 1), one inside the another one.

## PASSO 2 / STEP 2

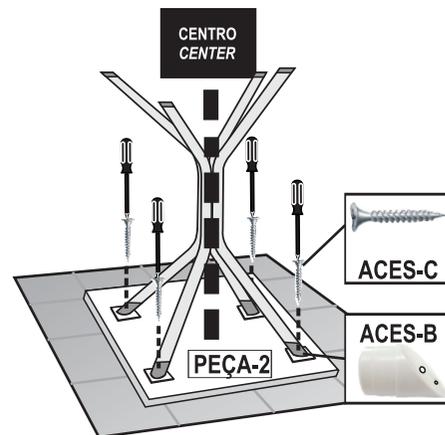
- Verifique se as peças da base estão no mesmo nível.



- Check if frame pieces are in the same level.

## PASSO 3 / STEP 3

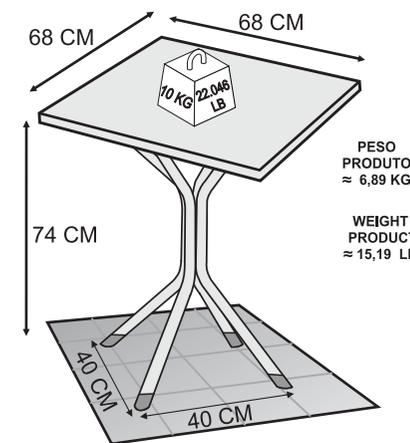
- Deite o tampo (PEÇA-2) em uma superfície plana e limpa com o fundo voltado para cima (utilize a própria embalagem do tampo para forrar);  
- Apoie a armação no tampo, com as ponteiros furadas (ACES-B) encostadas no calço do tampo. E fixe-as ao tampo usando os parafusos (ACES-C).



Lay top (PIECE - 2) down in a flat and clean surface, with back faced to your view (use top packing to quilt and protect);  
- Put base over top, leaving holes of angular plastic protection (ACES-B) free. And fasten screws (ACES-C) in the top.

## BASE MONTADA / ASSEMBLED BASE 137MD

- Agora a mesa está pronta para uso.



PESO PRODUTO  
≈ 6,89 KG

WEIGHT PRODUCT  
≈ 15,19 LB

- Now your table is ready to use.

PESO MÁXIMO SUPOSTADO SOBRE O TAMPO = 10 KG DISTRIBUÍDOS  
MAXIMUM WEIGHT TO USE OVER THE TOP = 10 KG SPREADED

MEDIDAS E CORES PODEM APRESENTAR PEQUENAS VARIAÇÕES  
MEASURES AND COLORS MAY HAVE SOME CHANGES

A montagem da base CIPLAFE com tampo de outro fabricante ou a montagem do tampo CIPLAFE com base de outro fabricante representa risco à segurança do produto e causará a perda da garantia do produto.  
Assembling the CIPLAFE base with a top from a different manufacturer or assembling the CIPLAFE top with a base from a different manufacturer represents a risk to product safety and implies the loss of warranty product.